



ST. MARY'S CATHOLIC CHURCH

Established 1928

812 Duke St, Greensboro, NC 27401
Tel: (336) 272.8650 Fax: (336) 272.3594

Giờ Văn Phòng- Từ thứ 2 đến thứ 6: 9:00 A.M. - 2:30 P.M.

info@StMarysGreensboro.org

www.StMarysGreensboro.org



THÁNH LỄ CHÚA NHẬT (trong hội trường)

Tiếng Anh

5:30pm Thứ 7 (nhà thờ)

8:30am & 11:30pm (nhà thờ)

Tiếng Việt

8:30am & 2:30pm (hội trường)

Tiếng Tay Ban Nha (TBN)

7:00am & 10:00am & 4:15pm

THE VINCENTIAN COMMUNITY SERVING ST. MARY'S SINCE 1939

CHA CHÍNH XỨ: JOHN P. TIMLIN, C. M.
336.272.8650 Opt. 2 336.272.8650 Opt. 5
215.292.4284 / JackTimlinCM@gmail.com

CHA PHÓ: Giuse Nguyễn Anh Linh, C. M.
336.272.8650 Opt. 4
929.426.0349 / josnaldalat@gmail.com

CHA PHÓ: ERIK SANCHEZ, C.M.
336.272.8650 Opt. 3
erikricardosanchez@yahoo.com

THẦY PHÓ TẾ (nghỉ hưu)
Pt. Pierre M. K'Briuh
Pt. Vincent Shaw

Mục Vụ Cộng Đồng Tây Ban Nha vùng GSO
Pt. Enedino Aquino / 336.273.2343

TRƯỜNG BAN GIÁO LÝ - cô Dallana Aguilera
336.272.8650 Opt. 5. Dallana@StMarysGreensboro.org
Phó BGL: cô Gabriela Palacios, cô Agustina Rodriguez
và anh Hùng Quách 336.207.0326

TRƯỜNG BAN GIÁO DỤC ĐỜI SỐNG GIA ĐÌNH
Cô Ana Arreola. 336.272.8650 Opt. 8
AnaC@StMarysGreensboro.org

TRƯỜNG BAN GIỚI TRẺ - anh Eze Ike
336.272.8650 Opt. 6. Eze@StMarysGreensboro.org

THƯ KÝ VĂN PHÒNG - cô Cecilia Salinas
336.272.8650 Opt. 1
Office@StMarysGreensboro.org

THÁNH LỄ NGÀY THƯỜNG (nhà thờ)

7:30am Thứ 2

7:30am Thứ 3 - tiếng TBN

7:30am Thứ 4 - thứ 6

9:00am Thứ 7

8:30am Thứ 5 - tiếng Việt

6:15pm Thứ 6 - tiếng TBN
(hội trường)

CHÚA NHẬT VII MÙA PHỤC SINH LỄ CHÚA THĂNG THIÊN

Ngày 21 tháng 5 năm 2023

Cv 1:1-11; Ep 1:17-23; Mt 28:16-20

RA ĐI LOAN BÁO TIN MỪNG. “Vậ anh em hãy đi và làm cho muôn dân trở thành môn đệ...”

Suy niệm: Tin Mừng Phục sinh không chỉ để chiêm ngắm, suy phục, mà còn phải được các môn đệ đi loan báo, làm cho người đón nhận Tin Mừng đó trở thành môn đệ của Chúa Giê-su qua phép Rửa nhân danh Cha và Con và Thánh Thần, cùng với việc tuân giữ những điều Chúa truyền dạy. Tiến trình làm chứng, loan báo Tin Mừng Phục sinh đã và đang được các thể hệ Ki-tô hữu thực thi dưới sự hướng dẫn của Thánh Thần Thiên Chúa. Có thời đại gặt hái được những thành quả tốt đẹp; có lúc như khựng lại; nhưng vẫn luôn là ưu tư hàng đầu của cả Hội Thánh. Hội Thánh vẫn lạc quan tin tưởng vào lời Chúa hứa: “Thầy ở cùng anh em mọi ngày cho đến tận thế.”

Mời Bạn: Qua bí tích Thánh tẩy và Thêm sức, người Ki-tô hữu được giao phó sứ mạng làm chứng tá cho Tin Mừng Nước Trời trong bậc sống của mình. Họ được kêu gọi lên đường đi ra vùng ngoại biên loan báo Chúa Phục Sinh, làm cho người muôn dân trở thành môn đệ Ngài. Bạn đã ý thức bổn phận đó và chuẩn bị hành trang gì cho chuyến đi này chưa? Nếu chưa, hôm nay chính là lúc bạn phải bắt đầu từ đâu ngay sứ mạng đó.

Cầu nguyện: Lạy Chúa Thánh Thần là Đấng Bảo trợ nâng đỡ, khích lệ chúng con. Xin soi sáng và hướng dẫn chúng con trên con đường loan báo Tin Mừng Phục sinh của Chúa Ki-tô mỗi ngày. Amen.

CHÀU THÁNH THỂ (nhà thờ)

Mỗi thứ 4 cuối tháng

8:00am - 6:00pm

Cầu cho On Gọi – mỗi thứ 5

8:00am - 8:00pm

BÍ TÍCH HOÀ GIẢI

Thứ 6 sau Lễ TBN lúc 6:15pm

Thứ 7 lúc 4:30pm - tiếng Anh

& có thể hẹn giờ gặp các linh mục trong giáo xứ.

Thứ 2, ngày 22 tháng 5

USA: Thánh Rita Cascia, nữ tu

Cv 19:1-8; Ga 16:29-33

Thứ 3, ngày 23 tháng 5

Cv 20:17-27; Ga 17:1-11a

Thứ 4, ngày 24 tháng 5

Cv 20:28-38; Ga 17:11b-19

Thứ 5, Ngày 25 tháng 5

Thánh Bede Venerable, Lm., Tsht

Thánh Gregory VII, Gh.

Thánh Mary Magdalene Pazzi, trinh nữ

Cv 20:30, 23:6-11; Ga 17:20-26

Thứ 6, ngày 26 tháng 5

Thánh Philip Neri, Lm.

Cv 25:13b-21; Ga 21:15-19

Thứ 7, ngày 27 tháng 5

Thánh Augustine Canterbury, Gm.

Lễ Sáng: Cv 28:16-20, 30-31; Ga 21:20-25

Chúa Nhật, ngày 28 tháng 5

LỄ CHÚA THÁNH THẦN HIỆN XUỐNG

Vọng: St 11:1-9 hoặc Xh 19:3-8a, 16-20b hoặc

Ed 37:1-14 hoặc Ge 3:1-5; Rm 8:22-27, Ga

7:37-39 hoặc St 11:1-9, Xh 19:3-8a, 16-20b, Ed

37:1-14, Ge 3:1-5, Rm 8:22-27, Ga 7:37-39

Ngày: Cv 2:1-11; 1 Cr 12:3b-7, 12-13;

Ga 20:19-23

CHƯƠNG TRÌNH MỤC VỤ GIÁO PHẬN CHARLOTTE 2023 (DSA)

Mục tiêu năm 2023: **\$58,415.17**

Đã Quyên Góp Được: **\$10,397.70**

Phong bì quyên góp được để trong hành lang.

Xin quý OBACE vui lòng đóng góp những gì có

thể để giúp giáo xứ đạt được mục tiêu. Xin chân

thành cảm ơn.

XIN LƯU Ý !!! Cần Giấy Chứng Nhận từ Giáo Xứ St. Mary's. Nếu quý OBACE cần giấy chứng nhận Đỡ đầu cho Bí Tích Rửa Tội, Thêm Sức, hoặc giấy bảo trợ Di Trú, chứng nhận Thành Viên hoặc bất cứ giấy giới thiệu nào từ giáo xứ St. Mary's, quý vị cần phải là thành viên và đã đăng ký với giáo xứ ít nhất là 2 tháng trước đó.

GIẢI HÔN - Chúng ta có một người giáo dân là người đại diện của Văn Phòng Tòa Án Hôn Phối thuộc Giáo Phận Charlotte. Nếu quý vị cần sự giúp đỡ về vấn đề Giải Hôn, xin vui lòng liên lạc anh Huy (Kevin) Lê tại 336.848.5433 hoặc HQL@rcdoc.org

CẦU NGUYỆN CHO NHỮNG NGƯỜI ĐAU YẾU

Chúng ta cùng cầu nguyện cho những người đau yếu trong cộng đoàn giải xứ chúng ta: Ann Abplanalp, Adelina Castro, Ana Lopez, Ardelia Matthews, Ashley Moore, Betty McKinney, Br. William Stover, C.M. Carol Ann Givens, Catherine Shaw, Claude Anderson, Dcn. Vince Shaw, Edward Butler Florine Stafford, Fr. Daniel Kramer C.M., Gabrielle Parker, Gus Reid, Gwen Drummer, Lawrence Harris, Harry McNeill, Isabel Castro, Jan M. Antoniewicz, Jeronimo Lopez, John Garrett, Joseph Nguyen Anh Tuan, Joyce Penn, Luis Carlos Castaño, Mary Ann Coleman, Mary Scotton, Mary Stephen, English Michael, Cel Kmok, Niko Castro, Oscar Lopez, Roberta Stover, Rose Simpson, Ruth White, Shalonda Williams, Sharon Pauling, Sherry Ross, Stephanie Alcazar, Stephanie Argiro, Susana Lopez, Terry Bradshaw, Y Blom Marcella

THÔNG TIN TRONG GIÁO XỨ

NHÓM CÔNG TÁC XÃ HỘI với sự cộng tác của nhiều người trong các cộng đoàn tại giáo xứ St. Mary's dưới sự điều hành của ông Chris Fombin nhằm trợ giúp những nhu cầu như tiền mướn nhà, các hóa đơn điện-nước-ga và thuốc men. Nếu quý vị hoặc biết có người cần đến sự giúp đỡ, xin vui lòng gọi về văn phòng để gặp cô Ana tại 336-272-8650 từ 8:30am-2:30pm để làm cuộc hẹn gặp mặt với Nhóm Công Tác Xã Hội vào Chúa Nhật. Nếu quý vị muốn quyên góp cho chương trình này, xin ký chi phiếu cho "The Congregation of the Mission of St. Vincent de Paul in Germantown".

THỦ TỤC ĐỂ ĐƯỢC LÃNH NHẬN BÍ TÍCH

RỬA TỘI (sơ sinh đến 6 tuổi): xin quý OBACE vui lòng vào trang mạng của giáo xứ để biết thêm chi tiết.

<https://stmarysgreensboro.org/sacraments/>

1* **ĐĂNG KÝ.** Gia đình cần phải hoàn tất thủ tục đăng ký gia nhập giáo xứ St. Mary's trước ít nhất là 2 tháng.

Nếu không thuộc giáo xứ St. Mary's thì cần phải có giấy chấp thuận của Linh Mục bản xứ trước khi được Rửa Tội tại St. Mary's.

2* **Cha mẹ và người đỡ đầu** cần phải tham dự buổi trò chuyện để chuẩn bị trước ngày lãnh nhận Bí Tích Rửa Tội.

3* **NGƯỜI ĐỠ ĐẦU.** phải là người Công Giáo và đã được lãnh nhận Bí Tích Rửa Tội, Rước Lễ và Thêm Sức. Nếu đã lập gia đình, người đỡ đầu phải đã được kết hôn trước mặt Hội Thánh Công Giáo.

4* **CÁC GIẤY CHỨNG MINH.** Cần mang bản sao

- Giấy khai sinh của em bé

- Giấy chứng minh lãnh nhận các bí tích của

người đỡ đầu (Rửa Tội, Rước Lễ, Thêm Sức, Hôn Phối)

LÀM THẺ NÀO ĐỂ THAM GIA VÀO GIÁO XỨ ST. MARY'S ? quý gia đình hoặc những ai trên 21 tuổi xin vui lòng đến văn phòng giáo xứ để lấy đơn tham gia, hoàn toàn miễn phí.

SINH HOẠT CỘNG ĐOÀN TIẾNG ANH

Lịch trình có thể thay đổi, xin vui lòng liên lạc với người phụ trách.

- THỨ 2:** Nhóm Giới Trẻ **5:30pm-7:30pm**
(hội trường phòng số 6)
Lớp Giáo Dục Đời Sống Gia Đình, thứ 2
6pm-8pm (hội trường phòng số 3 & 4)
- THỨ 3:** Học Giáo Lý **6pm-7:30pm**
(hội trường phòng số 1-8)
Lần Chuỗi Mân Côi (Đa ngôn ngữ)
6:30pm-7pm (nhà thờ)
- THỨ 5:** Ban Giới Trẻ **5:30pm-7:30pm**
(hội trường phòng số 6)

SINH HOẠT CỘNG ĐOÀN VIỆT NAM

Lịch trình có thể thay đổi, xin vui lòng liên lạc với người phụ trách.

- CHÚA NHẬT:** Học Giáo Lý **1:00pm**
- THỨ 2:** Nhóm Học Sống TIN MỪNG
8:30pm – 10pm trong hội trường
- THỨ 3:** Sinh Hoạt Hội Cao Niên. Bắt đầu lúc **9:30am**. Có giờ đọc kinh LCTX, Thánh Lễ lúc 11:00am & Sinh Hoạt
- THỨ 6:** Sinh hoạt giới trẻ vào **mỗi thứ 6** lúc **8:30pm-11pm** trong phòng số 3 & 4

ĐẠI HỘI THÁNH MẪU- ĐHTM 2023

Từ thứ năm ngày 03 tới CN ngày 06 tháng 8 năm 2023. Hiện tại xe bus đi ĐHTM còn trống 27 ghế. Xin quý OBACE vui lòng liên lạc Ban Mục Vụ hoặc Cha quản nhiệm để đặt vé và đóng tiền gấp vì còn đúng 10 ngày nữa là con sẽ nộp hồ sơ và đăng ký lều. Nếu không bán hết số ghế này thì có thể con sẽ hủy bỏ toàn bộ xe vì Cộng Đoàn Thánh Gia không có ngân khoản để bù vào những ghế trống này và nếu quý OBACE không tham gia thì có thể đây là lần cuối cùng con giúp thuê xe. Xin quý OBACE chia sẻ thông tin này đến gia đình hoặc những ai muốn đi mà chưa kịp đăng ký. Xin chân thành cảm ơn..

CHƯƠNG TRÌNH GÂY QUỸ CD THÁNH GIA

Tiền bán thức ăn CN 5/14/23 = \$0

Tiền ủng hộ CN 5/14/23 = \$7,530

BAN THẺ THAO đã sinh hoạt trở lại để chuẩn bị cho các kỳ thi đua mùa hè. Kính mời quý anh chị em nào yêu thích Bóng Chuyền tham gia đánh giao lưu sau Thánh Lễ 2:30pm mỗi Chúa Nhật. Xin vui lòng liên lạc anh Trạng Huỳnh để biết thêm chi tiết tại số 336.686.6110.

THAM GIA LỚP DẠY CÁC MÔN ÂM NHẠC, THÁNH NHẠC & CA ĐOÀN - học 2 tuần 1 lần vào tối thứ 3 từ 8:30pm - 10:30pm. Xin vui lòng liên hệ với anh Trần Quốc Dũng để đăng ký và biết thêm chi tiết tại số đt 336-210-9492

ĐỘI LÀN TNTT MICAË sẽ đi biểu diễn

- Ngày 10 tháng 6 lúc 6:15pm, Vinmark International Dance Recital tại Trinity High School Auditorium
- 5746 Trinity High School Dr. Trinity 27370
- * Xin quý phụ huynh lưu ý và nộp **Đơn Xin Phép** cho các em tham dự.

CÁC LỚP GIÁO LÝ

- * Các em sẽ được **Rước Lễ Lần Đầu** vào Chúa Nhật, ngày 11 tháng 6 trong Thánh Lễ 2:30pm
- Cha sẽ khảo kinh vào CN ngày 4 tháng 6
- * Các em trong lớp **Thêm Sức**
 - các em phải tham dự buổi **Tĩnh Tâm** vào thứ 7, ngày 13 tháng 5 lúc 3pm-8pm để chuẩn bị tâm hồn lãnh nhận Bí Tích Thêm Sức.
 - các em và người đỡ đầu phải tham gia ngày **tập nghi thức** vào thứ 2, ngày 29 tháng 5 lúc 6:00pm.
 - Các em sẽ được **lãnh nhận Bí Tích Thêm Sức** vào thứ 3, ngày 30 tháng 5 trong Thánh Lễ Thêm Sức lúc 6:00pm.

SINH HOẠT CỘNG ĐOÀN TÂY BAN NHA

Lịch trình có thể thay đổi, xin vui lòng liên lạc với người phụ trách.

- THỨ 2:** Ban Giúp Lễ, **7pm-9pm**, hội trường - phòng 7&8
(vào Thứ Hai tuần thứ 2 và thứ 4 mỗi tháng)
Giáo Dục Đời Sống Gia Đình **6pm-8pm** (hội trường)
- THỨ 3:** Lăn Chuối Mân Côi đa thứ tiếng **6:30pm-7pm** (nhà thờ)
- THỨ 4:** Lăn Chuối Mân Côi **6pm-7:45pm**
(trong nhà thờ, thứ 4 tuần thứ 2 mỗi tháng)
Học Giáo Lý **6:30pm-8:00pm** (hội trường)
- THỨ 5:** Học Kinh Thánh **7pm-9pm**
(hội trường và phòng trẻ em)
Ca Đoàn Lớn Tập Hát **7:30pm-9pm**
(trong hội trường phòng 7)
- THỨ 6:** Nhóm Charismatic **7:15pm-9pm** - hội trường
Nhóm Thanh Thiếu Niên TBN **7pm-9pm**
- THỨ 7:** Học Giáo Lý **11am-12:30pm** - hội trường

CHUẨN BỊ CHO BÍ TÍCH RỬA TỘI vào Chúa Nhật ngày 14 tháng 5 sau Thánh Lễ lúc 4pm trong hội trường. Để biết thêm chi tiết xin vui lòng liên lạc Raul và Esmeralda Andrade 336.482.6169

CHÚC MỪNG SINH NHẬT !!!

Những người có ngày sinh nhật trong tuần ngày 21-27 tháng 5 năm 2023. Addiel Aburto Arroyo Aileen Cortes Vizzueth Alina Hernandez Zuniga Amelia Aguilera Pacheco Ana Rios-Rios Analeah Hernandez Angel I Ramirez Corona Angel Yolan Angie Sofia Ruiz Gutierrez Anthony Flores Gutierrez Antoncia Araceli Noyola Martinez Ashley A. Ramos Bahsrunch K'Briuh Balente Sosa Barriga Barbara J. Toledo Benny Emmanuel Lopez Alvarez Bryan Damian Cesar De Paz Vilchis Cesilia Rios Castro Chi Wylie Phu Christian Altamirano Christopher Robinson Silva Cobe Nguyen Concepcion Zavala Vasquez Cristian Ricardo Luna Dafne Lizette Robles Castro Danh Ka Daniel Eduardo Espin Daniel Isaac Avila Danna Rubio David Rodriguez Deshon Lamont Faison-Garcia Eduardo Edgar Cervantes Martinez Eloy Mosqueda-Garcia Emilia Akuetevi Erick Felipe Sosa-Jarquín Fatima Castellanos-Olivares Fidel Serrano Estrada Frances Marie Crouch Francisco Daniel Garcia Maldonado Gabriel Martinez Cortes Gerardo Antonio Bastida Ramos Guadalupe Calixto Salas Hayden Dominguez Temich Heidy Veronica Orozco Sanchez Heriberto Lucero Hernan F Rivas-Gonzalez H'ning Rahlan H'oen Hdok Itzil Joachin Garcia Jason Nguyen Jesus Nathan Ninzima Jesus Vaca-Salazar Jocelyn Giles-Abonza Jose Garcia Jose Guadalupe Garcia Cortes Jose Guzman Jose Jesus Barcenás de la Rosa Juan L. Martinez Julian Altamirano Mexicano Karla Cortez Miramontes Katherine Flores-Zavala Kelsi Eban Kendrick Carter Lorenzo Rodriguez Luz Aida Madrigal Luz Daniela Fuentes Ly Ksor Ma Mirna Duarte Calderon Marely Sosa Maldonado Margarita Bermudez Maria Aguilar Maria Tô Mateo Lopez Ortega Mayra Gonzalez Celio Mayra Martinez Melchor Rico Mireya Garcia Garcia Monica Garcia-Parra Nancy Akech Abur Natalie Granados Obel Salazar Octavio Toledo-Cruz Oscar

Landin-Bermudez Patrick Kichi K'Briuh Peter K Phuc Tran Phue D. Tran Prisca Onbyedibe Rafhael Martinez Cortes Ramon Guevara Renulfa Saavedra Gatica Rober Abarca Gallardo Rocio Maldonado Rogaciano Franco Gonzalez Sahid Itzoe Ruiz Salomon De los Santos Atenco Sandra Lizbeth Razo Garcia Sebastian Mondragon Arias Selena Ngo Sky Tyler Khoeun-Ksor Sonia De La Rosa Steven Morales Thuy Vo Tu Uyên Taylor Quach Violeta Sarai Gonzalez-Islas Wendy Togbe Xavier Giovanni Perez-Mendoza Yadira Miranda Yahir Hernandez Hernandez

MỜI GỌI SỐNG ĐỨC TIN

GÓC QUẢN GIA. Quản lý là một khái niệm rất quan trọng cho sự phát triển tâm linh của mỗi người Kitô hữu chúng ta. Đó là cảm tạ Chúa bởi tất cả những hồng ân mà Ngài đã ban cho chúng ta, đồng thời chia sẻ cho mọi người một phần thời gian, tài năng và của cải mà chúng ta đã đón nhận được từ nơi Ngài.

Quyên Góp Chính Cho Giáo Xứ: **\$12,619.00**

Cám ơn tấm lòng rộng lượng của quý OBACE

Chi phí hàng tuần của giáo xứ: \$11,500.00 Cho những tiện ích, chương trình, tiền lương, Giáo Phận và các vật dụng khác.

CÁC THÔNG TIN ĐẶC BIỆT CỦA GIÁO XỨ

Nhóm Công Tác Xã Hội đang tạo cơ hội cho các cơ sở thương mại đăng quảng cáo trên tờ thông tin hàng tuần. Xin vui lòng để lại danh thiếp cho quý cha hoặc trợ lý văn phòng giáo xứ nếu quý vị muốn tham gia chương trình này.

Chương Trình Mục Vụ Các Anh Chị Em Đa Màu - giáo phận Charlotte sẽ tổ chức buổi tĩnh tâm ngày 3 tháng 6 năm 2023 từ 9am đến 3pm tại trường trung học Bishop McGuinness **Nhà Tài Trợ Vô Danh** - sẽ hỗ trợ những thành viên giáo xứ St. Mary's đi học trường Abbey College. Để biết thêm chi tiết xin vui lòng liên lạc cha Jack.

Ngày QUO VADIS sẽ được tổ chức tại Abbey College ở Belmont từ ngày 12-16 tháng 6 năm 2023. Hạn chót đăng ký là thứ 4, ngày 31 tháng 5 năm 2023 và lệ phí tham dự là \$150.00 mỗi người. Để biết thêm thông tin, xin vui lòng vào www.charlottediocese.org/vocations/quo-vadis-days hoặc liên lạc cha Brian Becker, Cố Động Viên Ôn Gọi của Giáo Phận tại bjbecker@rcdoc.org.

Ngày ĐỨC IN ALTUM sẽ được tổ chức tại Abbey College ở Belmont từ ngày 26-30 tháng 6 năm 2023. Hạn chót đăng ký là thứ 4, ngày 14 tháng 6 năm 2023 và lệ phí tham dự là \$150.00 mỗi người. Để biết thêm thông tin, xin vui lòng vào www.charlottevocations.org hoặc liên lạc sơ Mary Raphael tại 704.370.3402 hoặc mraphael@stjcs.org

Thu Giỏ Lăn 2: hỗ trợ cho Quỹ Cứu trợ Công Giáo, cho Đất Thánh, cho các dự án của Đức Thánh Cha (Peter's Pence), Quỹ Đại Học Công Giáo Hoa Kỳ, quỹ vận động cho Truyền Thông Công giáo.